



حديد الأردن
JORDAN STEEL

Date:

00 01134

2011/07/27

التاريخ

Ref.

/11/FI/108

الاشارة

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،،

نرفق لكم طيه القوائم المالية الموحدة وتقرير المدقق المستقل للنصف الأول للعام المالي 2011 والخاصة بشركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة وشركاتها التابعة مراجعة حسب الأصول من مدقي حسابات الشركة السادة طلال أبو غزاله وشركاه ، لإطلاعكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

ع
موسى ياسين
المدير المالي

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية الديوان
٢٨ تموز ٢٠١١
الرقم التسلسلي ٩٦٤٥
رقصة المسلسل ١٢
الجهة المختصة ١٢

مقتة

البورصة
١٢٨

م ي / خ ب

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة المرحلية
وتقرير المراجعة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

صفحة

-	تقرير المدقق حول مراجعة القوائم المالية الموحدة المرحلية
٢-١	قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
٤	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
٦	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية

١٠٥١٨.٤١٣

تقرير المدقق حول مراجعة القوائم المالية المرحلية

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين

شركة حديد الأردن

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي الموحدة لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١، وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية"، وإن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول القوائم المالية الموحدة المرحلية استناداً إلى مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي ٢٤١٠ "مراجعة القوائم المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تتضمن عملية مراجعة القوائم المالية الموحدة المرحلية طرح الاستفسارات - بشكل أساسي على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية وعمل التحليلات وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد يفيد بأننا أخطنا علماً بكافة الأمور الهامة التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدي رأي التدقيق.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية الموحدة المرحلية لا تظهر بعدالة من كافة النواحي المادية المركز المالي الموحد للشركة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".

طلال أبو غزالة وشركاه الدوليين

ستيف كرادشه
(إجازة رقم ٧٥٦)



عمان في ٢٠ تموز ٢٠١١



MEMBER OF THE

FORUM OF FIRMS

TAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC). www.ifac.org/forum_of_firms



شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني	الموجودات غير المتداولة
٤٤,٨١٥,٠٨٨	٤٣,٠٣٣,٣٢٦	ممتلكات وآلات ومعدات
١٩٧,٤٦٢	١٩٧,٤٦٢	إستثمارات في أراضي
٤٥,٠١٢,٥٥٠	٤٣,٢٣٠,٧٨٨	مجموع الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
٢٦,٤٣١,٣٦٣	٢٤,٦٧٣,١٤٩	مخزون
١٠,٩٢٨,٦٥٤	١٢,٤٣٤,٦١٦	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٦,١٩٤,١٣٨	٢,٢٤٣,٠٥٥	نقد ونقد معادل
٤٣,٥٥٤,١٥٥	٣٩,٣٥٠,٨٢٠	مجموع الموجودات المتداولة
٨٨,٥٦٦,٧٠٥	٨٢,٥٨١,٦٠٨	مجموع الموجودات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	حقوق الملكية والمطلوبات
دينار أردني	دينار أردني	حقوق الملكية التي تعزى إلى مساهمي الشركة الأم
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
١,٥٠٩,٣٢٠	١,٥٠٩,٣٢٠	علاوة إصدار
٥,٣٢٩,٩٥٦	٥,٣٢٩,٩٥٦	إحتياطي إجباري
١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢	إحتياطي إختياري
٣,٥١٨,٠١٢	٤,٧٨٥,٤٩٠	أرباح محتفظ بها
٤٦,٣٩٧,٩١٠	٤٧,٦٦٥,٣٨٨	مجموع حقوق الملكية
		المطلوبات غير المتداولة
		قرض طويل الأجل
١٠,٦٥٠,٠٠٠	٧,١٠٠,٠٠٠	
		المطلوبات المتداولة
		مخصصات أخرى
٧٤,٧٥٠	٤,٦٥٠	مخصص ضريبة دخل
٣٧٤,٠٢٢	٣٨٦,٢٣٠	أمانات مساهمين
١,٢٨٤,٧٠٠	١,٦٦٢,٠٨٥	نعم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٨,١١٢,١٩٨	٩,٧٢٣,٩٦٤	قرض - الجزء الجاري
٣,٥٥٠,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	بنوك دائنة
١٨,١٢٣,١٢٥	١٢,٤٨٩,٢٩١	مجموع المطلوبات المتداولة
٣١,٥١٨,٧٩٥	٢٧,٨١٦,٢٢٠	مجموع المطلوبات
٤٢,١٦٨,٧٩٥	٣٤,٩١٦,٢٢٠	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات
٨٨,٥٦٦,٧٠٥	٨٢,٥٨١,٦٠٨	

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	صافي المبيعات
١٦,٣٩٧,٢٨٥	٤٠,٢٤٣,٧١٣	٣٩,٧٠٤,٦٦٨	٦٣,٧١٢,٤٤٠	
(١٦,٢٤٦,٤٤٢)	(٣٧,١٠٠,٠١٩)	(٣٦,٤٢١,٨١٥)	(٥٧,٣١٨,٠٢٤)	تكلفة المبيعات
١٥٠,٨٤٣	٣,١٤٣,٦٩٤	٣,٢٨٢,٨٥٣	٦,٣٩٤,٤١٦	مجموع الربح
٤٨,٤٣١	١٤٩,٨٠٨	١١٨,٠٥١	٢٩٢,٥٠٨	إيرادات أخرى بالصافي
(١١٩,٤٥٣)	(٥١,٣٩٣)	(٢١٧,٦٨٦)	(١١٨,٧١٨)	مصاريف مبيعات
(٣١٩,٨٣٨)	(٣٢٩,٢٧٠)	(٥٩٧,٨٣٢)	(٦٩٧,٤١١)	مصاريف إدارية
-	(٣٠٠,٠٠٠)	-	(٣٠٠,٠٠٠)	ديون مشكوك في تحصيلها
(٢٣٢,٤٥٨)	(٢١٩,٠٥٣)	(٤٢٤,٠٢٩)	(٤٥٤,٢١٢)	تكاليف تمويل
(٤٧٢,٤٧٥)	٢,٣٩٣,٧٨٦	٢,١٦١,٣٥٧	٥,١١٦,٥٨٣	الربح (الخسارة) قبل الضريبة
٩,٥٩٣	(٢٠٨,٥٥٩)	(٩٣,٤٦٣)	(٣٤٩,١٠٥)	ضريبة الدخل
(٤٦٢,٨٨٢)	٢,١٨٥,٢٢٧	٢,٠٦٧,٨٩٤	٤,٧٦٧,٤٧٨	الربح (الخسارة)
				ويعزى إلى:
(٤٧٩,٧٩٦)	٢,١٨٥,٢٢٧	٢,٠٦٧,٨٩٤	٤,٧٦٧,٤٧٨	مساهمي الشركة الأم
١٦,٩١٤	-	-	-	الحصص غير المسيطرة
(٤٦٢,٨٨٢)	٢,١٨٥,٢٢٧	٢,٠٦٧,٨٩٤	٤,٧٦٧,٤٧٨	المجموع
		٣٥ مليون سهم	٣٥ مليون سهم	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال الفترة
		٠/٠٥٩ - دينار أردني	١٣٦ - دينار أردني	حصة السهم من الربح العائد إلى
				مساهمي الشركة الأم

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

رأس المال	علاوة إصدار	إحتياطي إيجري	إحتياطي إختباري	أرباح محتفظ بها	المجموع	غير المسيطرة	الإجمالي
بنيل أرشي	بنيل أرشي	بنيل أرشي	بنيل أرشي	بنيل أرشي	بنيل أرشي	بنيل أرشي	بنيل أرشي
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٠٩,٣٢٠	٥,٣٢٩,٩٥٦	١,٠٤٠,٦٢٢	٣,٥١٨,٠١٢	٤٦,٣٩٧,٩١٠	-	٤٦,٣٩٧,٩١٠
-	-	-	-	٤,٧٦٧,٤٧٨	٤,٧٦٧,٤٧٨	-	٤,٧٦٧,٤٧٨
-	-	-	-	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	-	(٣,٥٠٠,٠٠٠)
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٠٩,٣٢٠	٥,٣٢٩,٩٥٦	١,٠٤٠,٦٢٢	٤,٧٨٥,٤٩٠	٤٧,٦٦٥,٣٨٨	-	٤٧,٦٦٥,٣٨٨
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٠٩,٣٢٠	٤,٩١٩,٥٣٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٥٠٤,٧١٠	٤٧,٩٧٤,١٨٧	٢٣٨,١٣٧	٤٨,٢١٢,٣١٩
-	-	-	-	٧,٠٦٧,٨٩٤	٧,٠٦٧,٨٩٤	-	٧,٠٦٧,٨٩٤
-	-	١٣,٢٧٧	-	٢٤,٨٦٠	٢٨,١٣٧	(٢٣٨,١٣٧)	(٢٠٠,٠٠٠)
-	-	-	-	(٥,٢٥٠,٠٠٠)	(٥,٢٥٠,٠٠٠)	-	(٥,٢٥٠,٠٠٠)
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٠٩,٣٢٠	٤,٩٣٢,٨٠٧	١,٠٤٠,٦٢٢	٧,٣٤٧,٤٦٤	٤٤,٨٣٠,٢١٣	-	٤٤,٨٣٠,٢١٣

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١١

الربح

وزعمت أرباح على المساهمين

رصيد ٣٠ حزيران ٢٠١١

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١٠

الربح

براء المصن غير المسيطرة

وزعمت أرباح على المساهمين

رصيد ٣٠ حزيران ٢٠١٠

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
دينار أردني	دينار أردني	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٢,١٦١,٣٥٧	٥,١١٦,٥٨٣	الربح قبل الضريبة
-	٣٠٠,٠٠٠	تعديلات لـ :
٢,٦٢٧,١٢١	٢,٧٨١,٠٧٤	ديون مشكوك في تحصيلها
		إستهلاكات
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٥,١٧٩,٦٦٣)	١,٧٥٨,٢١٤	مخزون
٦٩٥,٧٢٨	(١,٨٠٥,٩٦٢)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(٢٣٠,٢٩٣)	(٧٠,١٠٠)	مخصصات أخرى
٣٤٣,٠١٤	٣٧٧,٣٨٥	أمانات مساهمين
٧٨٩,٠٩٢	١,٦١١,٧٦٦	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١,٢٠٦,٣٥٦	١٠,٠٦٨,٩٦٠	ضريبة دخل مدفوعة
(٩٦,٧٨٣)	(٣٣٦,٨٩٧)	صافي النقد من أنشطة التشغيلية
١,١٠٩,٥٧٣	٩,٧٣٢,٠٦٣	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(٨٢٣,٣٨٢)	(٩٩٩,٣١٢)	المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
١١,٦١٨	-	حقوق غير مسيطرة
(٢٠٠,٠٠٠)	-	شهرة - شراء باقي الحصص في شركة تابعة
(٧٠,٠٠٠)	-	صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية
(١,٠٨١,٧٦٤)	(٩٩٩,٣١٢)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
		أرباح موزعة على المساهمين
(٥,٢٥٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	قرض
-	(٣,٥٥٠,٠٠٠)	بنوك دائنة
١,٨٣٦,٢٥٢	(٥,٦٣٣,٨٣٤)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
(٣,٤١٣,٧٤٨)	(١٢,٦٨٣,٨٣٤)	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
(٣,٣٨٥,٩٣٩)	(٣,٩٥١,٠٨٣)	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٦,٤٠٩,٠١٨	٦,١٩٤,١٣٨	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة
٣,٠٢٣,٠٧٩	٢,٢٤٣,٠٥٥	

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية

١. الوضع القانوني والنشاط

– فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركات التابعة:

اسم الشركة	الصفة القانونية	تاريخ التسجيل لدى وزارة الصناعة والتجارة	رقم السجل	غيات الشركة الرئيسية
حديد الأردن	مساهمة عامة محدودة	٢٩ آذار ١٩٩٣	٢٢٦	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة محدودة	٢ آذار ٢٠٠٥	٧٨	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	٩ حزيران ٢٠٠٣	٧٩٦٠	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١ تموز ٢٠٠٥	١٠٤١٢	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله

٢. أهم السياسات المحاسبية

– تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".
– إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، باستثناء تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٩) حيث تم الالتزام بالتطبيق المبكر لهذا المعيار اعتباراً من السنة المالية التي تبدأ من ١ كانون الثاني ٢٠١١ وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية. لم ينتج عن تطبيق هذا المعيار وتفسيراته في الفترة الحالية أي أثر مالي ملموس على القوائم المالية المرحلية.

٣. أساس توحيد القوائم المالية المرحلية

– تشمل القوائم المالية الموحدة المرحلية القوائم المالية المرحلية للشركة الأم وهي شركة حديد الأردن والشركات التابعة التالية التي تسيطر عليها كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وهي على النحو التالي:

اسم الشركة	الصفة القانونية	نسبة الملكية	رأس المال المنفوع	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	الأرباح المحتفظ بها (خصائر متراكمة)
شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة	١٠٠ %	٢٦,٠٠٠,٠٠٠	٥٢,٤٦٩,٠٩٦	٦,٦٠٤,١٥٢	٣,٠٨٥,٨١١
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	١٠٠,٠٠٠	٥,٣٦٤,٢٩٠	٥,٢٦٦,٦٢٤	(١٠٢,٣٣٥)
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٦٢٢,٢٠٥	٨,٨٥٣	٩٠,١٦١